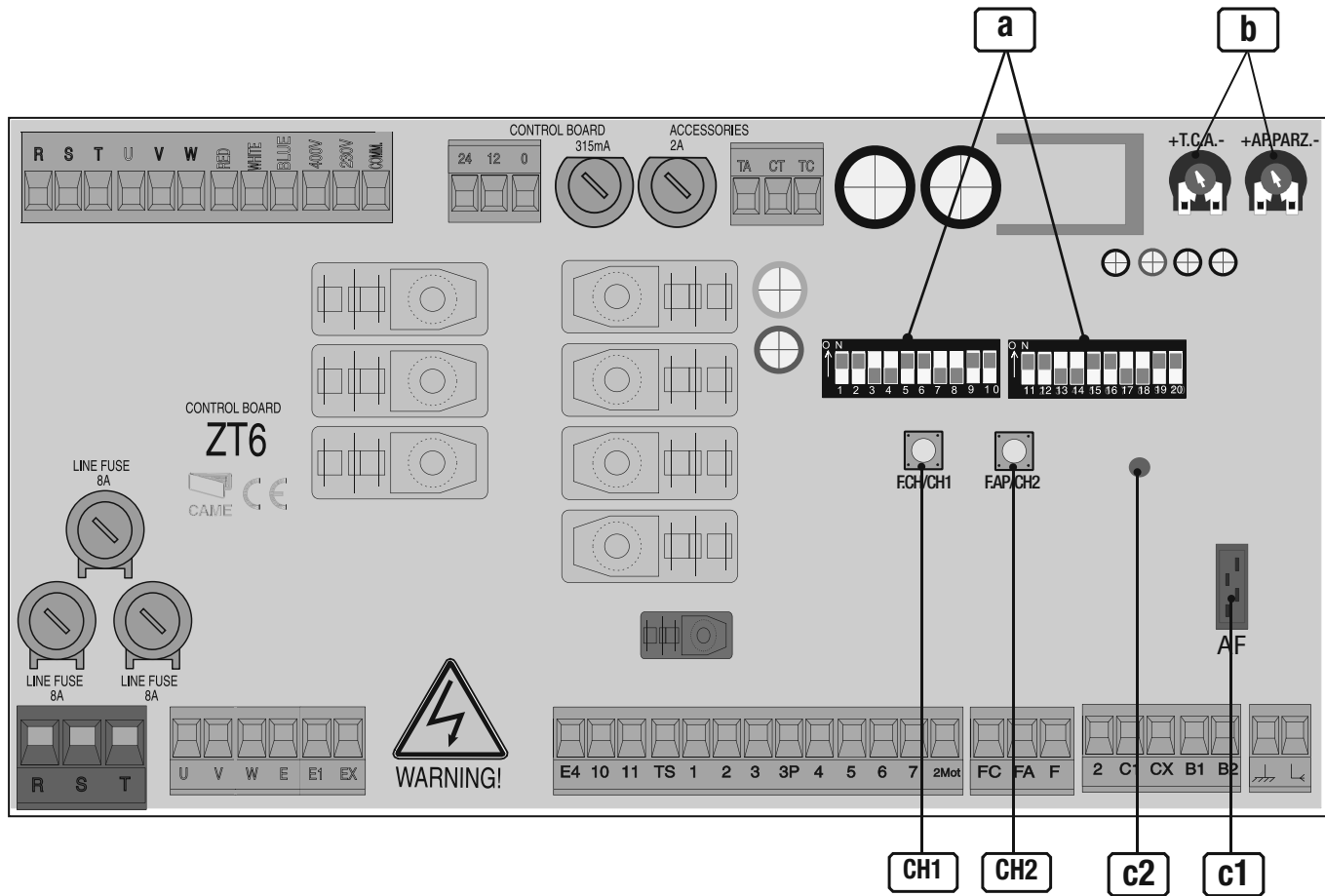


RICAMBI ORIGINALI - ORIGINAL SPARE PARTS - PIECES DE RECHANGE ORIGINALES
ORIGINALERSATZTEILE - REPUESTOS ORIGINALES - ORIGINEEL ONDERDEEL

SCHEDA ELETTRONICA - CONTROL BOARD - CARTE ELECTRONIQUE
STEUER PLATINE - TARJETA ELECTRONICA - ELEKTRONISCHE PRINTKAART

ZT6





Collegamenti elettrici

R-S	Alimentazione 230V (a.c.) monofase (230-COMM)
R-S-T	Alimentazione 400V (a.c.) trifase (380-COMM) e 230V (a.c.) trifase (230-COMM)
U-V-W	Motore monofase/trifase 230/400V (a.c.) max.780 W
E-EX	Lampada ciclo o cortesia (230V) (Lampada ciclo Dip 16 OFF Dip 17 ON)-(Lampada cortesia Dip 16 ON Dip 17 OFF) max 60 W.
E-E1	Uscita 230V (a.c.) in movimento (es.lampeggiatore - max. 25W)
10-11	Alimentazione accessori 24V (a.c.)
E4-10	Uscita 24V (a.c.) in movimento
	} Max.20 W totali
5-11	Lampada spia (24V-3W max.) "cancello aperto"
6-11	Lampada spia (24V-3W max.) "cancello chiuso"
1-2	Pulsante stop (N.C.)
2-3	Pulsante apre (N.O.)

2-3P	Pulsante per apertura parziale (N.O.)
2-4	Pulsante di chiusura (N.O.)
2-7	Contatto radio e/o pulsante per comando (vedi dip-switch 2-3 sel.funzioni) (N.O.)
2-CX	Contatto (N.C.) «richiusura durante la apertura»*Dip 8 OFF e Dip 9 OFF) Contatto (N.C.) stop parziale(Dip 8 OFF Dip 9 ON)
2-C1	Contatto (N.C.) di «riapertura durante la chiusura
F-FC	Collegamento finecorsa chiude (N.C.)
F-FA	Contatto finecorsa apre (N.C.)
B1-B2	Uscita contatto (N.O.) Portata contatto: 5A a 24V (d.c.)
2Mot	Uscita per comando di n.2 motori abbinati



Collegamento antenna

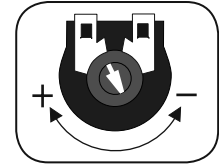
Selezioni funzioni a

- 1 ON** -Funzione chiusura automatica attivata; (1 OFF-disattivata)
- 2 ON** -Funzione “apre-stop-chiude-stop” con pulsante (2-7) e trasmettitore (scheda AF inserita) attivato;
- 2 OFF** -Funzione “apre-chiude” con pulsante (2-7) e trasmettitore (scheda AF inserita) attivato;
- 3 ON** -Funzione “solo apertura” con trasmettitore (scheda AF inserita) attivato; (3 OFF-disattivato)
- 4 ON** -Funzione ad “azione mantenuta” (esclude la funzione del trasmettitore) attivato; (4 OFF-disattivato)
- 5 ON** -Prelampeggio in apertura e chiusura attivato; (5 OFF-disattivato)
- 6 ON** -Funzione rilevazione ostacolo attivato; (6 OFF-disattivata)
- 7 OFF** -Funzione di “riapertura in fase di chiusura” (collegare il dispositivo di sicurezza sui morsetti 2-C1) attivata; (7 ON-disattivata)
- 8 OFF/ 9 OFF** -Funzione di “richiusura in fase di apertura” (collegare il dispositivo di sicurezza sui morsetti 2-CX) attivata;
- 8 OFF/ 9 ON** -Funzione di “stop parziale” (collegare il dispositivo di sicurezza sui morsetti 2-CX) attivato; (se non vengono utilizzati i dispositivi su 2-CX, posizionare il dip 8 in ON)
- 10 OFF** -Funzione di “stop totale” (collegare pulsante su 1-2) attivato; (10 ON - disattivato)
- 11 OFF** -Funzione “slave” disattivata (da attivare nel caso di collegamento abbinato)
- 12 ON** - Funzione di “apertura parziale” (la chiusura automatica è fissa a 8”) attivata;
- 12 OFF** -Funzione di “apertura parziale” (la chiusura automatica è regolabile mediante trimmer, se inserita) attivata;
- 13 ON** -Funzione del “test di sicurezza” per la verifica dell’efficienza delle fotocellule attivato; (13 OFF disattivato)
- 14 OFF** -Funzione “master” disattivata (da attivare nel caso di collegamento abbinato);
- 15** - Non utilizzato, tenere il dip in posizione «OFF»
- 16 ON** - Funzione “lampada di cortesia attivata”; (16 OFF-disattivata)
- 17 ON** - Funzione “lampada ciclo attivata”; (17 OFF-disattivata)
- 18 ON** - Attiva funzione freno in chiusura da utilizzare solo con automazioni CBX e CBXT.
- 19** - Non connesso
- 20** - Non connesso

Regolazioni Trimmer b

Trimmer T.C.A. = Regolazione tempo di chiusura automatica da un minimo di 1 s a un massimo di 120 s.

Trimmer APPARZ. = Regolazione di apertura parziale da un minimo di 1 s a un massimo di 14 s.



Memorizzazione del codice sulla scheda elettrica

- 1) Collegare l'antenna con il cavo RG58 agli appositi morsetti sulla scheda.
- 2) La scheda AF deve essere inserita nell'innesto c1 OBBLIGATORIAMENTE in assenza di tensione, perché la scheda madre la riconosce solo quando viene alimentata.
- 3) Tenere premuto il tasto **CH1** sulla scheda base e dopo l'accensione del led di segnalazione c2, inviare un comando con un tasto del trasmettitore, un breve lampeggio del led segnalerà l'avvenuta memorizzazione.
- 4) Eseguire la stessa procedura con il tasto **CH2** associandolo con un'altro tasto del trasmettitore.

N.B.: se in seguito si vuol cambiare codice, basta ripetere la sequenza descritta.


Demolizione e smaltimento

I nostri prodotti sono realizzati con materiali diversi. La maggior parte di essi (alluminio, plastica, ferro, cavi elettrici) è assimilabile ai rifiuti solidi e urbani. Possono essere riciclati attraverso la raccolta e lo smaltimento differenziato nei centri autorizzati.

Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei radiocomandi etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti.

Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

Electrical connections

R-S	Power supply: 230V (AC) single-phase (220-Com)	2-3P	Button for partial opening (N.O.)	
R-S-T	Power supply: 400V (AC) three-phase (380-COM) and 230V (AC) three-phase (220-COM)	2-4	Closing button (N.O.)	
U-V-W	Single-phase/three-phase motor 230/400V (AC) max.750 W	2-7	Radio contact and/or control button (see dip-switch 2-3 sel. functions) (N.O.)	
E-EX	Cycle or courtesy lamp (230V) (Cycle lamp Dip 16 OFF Dip 17 ON)-(Courtesy light Dip 16 ON Dip 17 OFF) max 60 W.	2-CX	Contact (N.C.) «Re-closing during opening»*Dip 8 OFF and Dip 9 OFF) Contact (N.C.) partial stop (Dip 8 OFF Dip 9 ON	
E-E1	Output 230V (AC.) in motion (e.g. flashing lamp - max. 25W)	2-C1	Contact (N.C.) of «Re-opening during closure	
10-11	Power supply accessories 24V (AC)	} Max.20 W	F-FC	End stop connection closes (N.C.)
E4-10	Output 24V (AC) in motion		F-FA	End stop connection opens (N.C.)
5-11	Warning light (24V-3W max.) “gate open”	B1-B2	Contact outlet (N.O.) Contact capacity: 5A at 24V (DC)	
6-11	Warning light (24V-3W max.) “gate closed”	2Mot	Output for control of 2 coupled motors	
1-2	Stop button (N.C.)		Connection of antenna	
2-3	Open button (N.O.)			

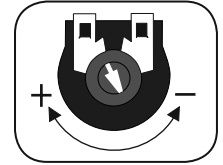
Function Selection a

- 1 ON** -Automatic closure activated; (1 OFF-deactivated)
- 2 ON** -“Open-stop-close-stop” function with button (2-7) and transmitter (AF board inserted) activated;
- 2 OFF** -“Open-close” function with button (2-7) and transmitter (AF card inserted) activated;
- 3 ON** - “Only opening” function with transmitter (AF card inserted) activated; (3 OFF-deactivated)
- 4 ON** -“Maintained Action” function (excludes the function of the transmitter) activated; (4 OFF-deactivated)
- 5 ON** “Pre-flashing during opening/closing activated; (5 OFF-deactivated)
- 6 ON** -Obstacle detection activated; (6 OFF-deactivated)
- 7 OFF** -“Re-closing while opening” function (connect the safety device on clamps 2-C1) activated;
(7 ON-deactivated)
- 8 OFF/ 9 OFF** -“Re-closing while opening” function (connect the safety device on clamps 2-CX) activated;
- 8 OFF/ 9 ON** -“Partial stop” function (connect the safety device on clamps 2-CX) activated;
(if the devices on the 2-CX clamps are not used, set Dip 8 to ON)
- 10 OFF** -Total stop” function (connect the button onto clamps 1-2) activated; (10 ON - deactivated)
- 11 OFF** -“Slave” function deactivated (to activate in the event of coupled connection)
- 12 ON** -“Partial opening” function (automatic closing is fixed at 8 seconds) activated;
- 12 OFF** -“Partial opening” function (automatic closing is adjusted with the trimmer, if on/inserted) activated;
- 13 ON** -“Safety test” function to check the efficiency of the photoelectric cells activated;
(13 OFF-deactivated)
- 14 OFF** -“Master” function deactivated (to activate in the event of coupled connection);
- 15** - Not used, keep the dip switch in the “OFF” position
- 16 ON** -“Courtesy light function activated”; (16 OFF-deactivated)
- 17 ON** -“Lamp cycle” activated; (17 OFF-deactivated)
- 18 ON** - Activates brake during closure- (CBX, CBXT).
- 19** - Not connected
- 20** - Not connected

Adjustment Trimmer **b**

Trimmer T.C.A. = Adjusts automatic closing time from a minimum of 1 sec to a maximum of 120 sec.

Part. Op. Trimmer. = Adjusts automatic opening time from a minimum of 1 sec to a maximum of 14 sec.



Memorizing the code on the command board


- 1) Connect the antenna with the RG58 cable to the apposite terminals on the board.
- 2) The AF board should ALWAYS be inserted in **c1** when the power is off because the motherboard only recognises it when it is powered.
- 3) Keep the **CH1** key pressed on the base card and after the LED signal **c2** lights up, send a command using the transmitter key.
The LED will flash briefly to signal that the code has been memorized.
- 4) Perform the same procedure with the **CH2** key, associating it with another transmitter key.

N.B.: if the code needs to be changed, repeat the sequence described above.

Disposal

This product, including the packaging, is made up of several types of materials that can be recycled. Investigate the recycling or disposal systems of the product, complying with prevailing local legislation. Some electronic components may contain polluting substances. Do not litter .

Branchements électriques

R-S	Alimentation 230V (c.a.) monophasée (220-COM)		2-3P	Bouton pour ouverture partielle (N.O.)
R-S-T	Alimentation 400V (c.a.) triphasée (380-COM) et 230V (c.a.) triphasée (220-COM)		2-4	Bouton de fermeture (N.O.)
U-V-W	Moteur monophasé/triphasé 230/400V (c.a.) max. 750 W		2-7	Contact radio et/ou bouton pour commande (voir commutateurs 2-3 sél. fonctions) (N.O.)
E-EX	Lampe de cycle ou de courtoisie (230V) (Lampe de cycle commutateur 16 OFF commutateur 17 ON)-(Lampe de courtoisie commutateur 16 ON commutateur 17 OFF) max. 60 W.		2-CX	Contact (N.F.) "refermeture durant l'ouverture"* Commutateur 8 OFF et Commutateur 9 OFF) Contact (N.F.) arrêt partiel (Commutateur 8 OFF Commutateur 9 ON
E-E1	Sortie 230V (c.a.) en mouvement (ex. clignotant - max. 25W)		2-C1	Contact (N.F.) de "réouverture durant la fermeture"
10-11	Alimentation accessoires 24V (c.a.)	} Max.20 W totali	F-FC	Branchement fin de course fermeture (N.C.)
E4-10	Sortie 24V (c.a.) en mouvement		F-FA	Branchement fin de course ouverture (N.C.)
5-11	Voyant (24V-3W max.) "portail ouvert"		B1-B2	Sortie contact (N.O.) Débit contact : 5A en 24V (c.c.)
6-11	Voyant (24V-3W max.) "portail fermé"		2Mot	Sortie pour commande de 2 moteurs accouplés
1-2	Bouton arrêt (N.F.)			Branchement antenne
2-3	Bouton ouverture (N.O.)			

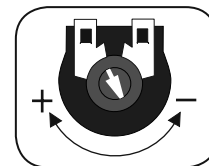
Commutateurs et fonctions a

- 1 ON** - Fonction fermeture automatique activée ; (1 OFF-désactivée)
- 2 ON** - Fonction "ouverture-arrêt-fermeture-arrêt" avec bouton (2-7) et émetteur (carte AF insérée) activé ;
- 2 OFF** - Fonction "ouverture-fermeture" avec bouton (2-7) et émetteur (carte AF insérée) activé ;
- 3 ON** - Fonction "uniquement ouverture" avec émetteur (carte AF insérée) activé ; (3 OFF-désactivé)
- 4 ON** - Fonction dont "l'action reste maintenue" (elle exclut la fonction de l'émetteur) activée ; (4 OFF-désactivée)
- 5 ON** - Pré-clignotement en ouverture et en fermeture activé ; (5 OFF-désactivé)
- 6 ON** - Fonction détection d'obstacle activée ; (6 OFF-désactivée)
- 7 OFF** - Fonction de "réouverture durant la phase de fermeture" (brancher le dispositif de sécurité aux bornes 2-C1) activée; (7 ON-désactivée)
- 8 OFF/ 9 OFF** - Fonction de "refermeture durant la phase d'ouverture" (brancher le dispositif de sécurité aux bornes 2-CX) activée;
- 8 OFF/ 9 ON** - Fonction d' "arrêt partiel" (brancher le dispositif de sécurité aux bornes 2-CX) activée ; (si les dispositifs sur 2-CX ne sont pas utilisés, mettre le commutateur 8 sur ON)
- 10 OFF** - Fonction d' "arrêt total" (brancher le bouton sur 1-2) activée ; (10 ON - désactivée)
- 11 OFF** - Fonction "slave" désactivée (à activer en cas de branchement accouplé)
- 12 ON** - Fonction d' "ouverture partielle" (la fermeture automatique est fixe de 8") activée ;
- 12 OFF** - Fonction d' "ouverture partielle" (la fermeture automatique est réglable à l'aide du compensateur, si elle est insérée) activée ;
- 13 ON** - Fonction du "test de sécurité" pour vérifier l'efficacité des photocellules activée ; (13 OFF désactivée)
- 14 OFF** - Fonction "master" désactivée (à activer en cas de branchement accouplé) ;
- 15** - Pas utilisé, laisser le commutateur sur « OFF »
- 16 ON** - Fonction "lampe de courtoisie activée" ; (16 OFF-désactivée)
- 17 ON** - Fonction "lampe de cycle activée"; (17 OFF-désactivée)
- 18 ON** - Active la fonction frein en fermeture- (CBX, CBXT).
- 19** - Pas branché
- 20** - Pas branché

Réglages des compensateurs b

Compensateur T.C.A. = Réglage du temps de fermeture automatique d'un minimum de 1 s à un maximum de 120 s.

Compensateur OUV. PART. = Réglage de l'ouverture partielle d'un minimum de 1 s à un maximum de 14 s.



Mémorisation du code sur la carte de commande

- 1) Relier l'antenne aux bornes spéciales sur la carte avec le câble RG58.
- 2) La carte AF doit OBLIGATOIREMENT être insérée c1 en cas de coupure de courant car la carte mère ne la reconnaît que quand elle est alimentée.
- 3) Appuyer sur la touche **CH1** de la carte de base sans la relâcher et envoyer une commande avec une touche de l'émetteur lorsque le Led de signalisation c2 s'allume. Un bref clignotement du led signale alors que la mémorisation a été effectuée.
- 4) Procéder de la même façon avec la touche **CH2** en l'associant à une autre touche de l'émetteur.


N.B. : pour changer ensuite de code, il suffit de répéter la séquence décrite plus haut.

Recyclage et élimination

***Cet appareil, y compris l'emballage, est constitué de plusieurs types de matériaux pouvant être recyclés.
S'informer sur les systèmes de recyclage ou d'élimination de l'appareil en se conformant aux lois locales en vigueur.***

Certains composants électroniques pourraient contenir des substances polluantes, ne pas les jeter n'importe où.

Elektrischer anschluss

- | | | | | |
|--------------|---|------------|--|---|
| R-S | Speisung 230V (W.S.) einphasig (220-COM) | | 2-3P | Taste zur teilweisen Öffnung (N.O.) |
| R-S-T | Speisung 400V (W.S.) dreiphasig (380-COM) und 230V (W.S.) dreiphasig (220-COM) | | 2-4 | Taste "Schließen" (N.O.). |
| U-V-W | Motor einphasig/dreiphasig 230/400V (W.S.) max. 750 W W | | 2-7 | Funkkontakt u/o Bedienungsknopf (siehe dip-switch 2-3 Funktionswahl) (N.O.) |
| E-EX | Zyklus- oder Bewegungsmeldelampe (230V) (Zykluslampe Dip 16 OFF Dip 17 ON)-(Bewegungsmeldelampe Dip 16 ON Dip 17 OFF) max 60 W. | | 2-CX | Kontakt (N.C.) «während des Öffnens erneut schließen»*Dip 8 OFF und Dip 9 OFF
Kontakt (N.C.) teilweiser Stopp (Dip 8 OFF Dip 9 ON) |
| E-E1 | Ausgang 230V (W.S.) in Bewegung (z.B. Blinker - max. 25W) | | 2-C1 | Kontakt (N.C.) «erneutes Öffnen während der Schließung» |
| 10-11 | Speisung Zubehörteile 24V (W.S.) | } Max.20 W | F-FC | Anschluss Endschalter "schließen" (N.C.) |
| E4-10 | Ausgang 24V (W.S.) in Bewegung | | F-FA | Anschluss Endschalter "öffnen" (N.C.) |
| 5-11 | Signallampe (max. 24V-3W) "Tor offen" | | B1-B2 | Kontaktausgang (N.O.) Kontaktleistung : 5A a 24V (G.S.) |
| 6-11 | Signallampe (max. 24V-3W) "Tor geschlossen" | | 2Mot | Ausgang für die Steuerung von 2 gekoppelten Motoren |
| 1-2 | Stopp-Taste (N.C.) | |  | Antennenanschluss |
| 2-3 | Aste "Öffnen" (N.O.) | | | |

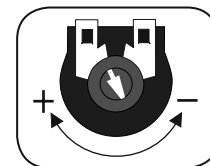
Funktionswahl **a**

- 1 ON** -Funktion automatische Schließung aktiviert ; (1 OFF -deaktiviert)
- 2 ON** -Funktion "öffnen – Stopp – schließen – Stopp " mit Taste (2-7) und Sender (Karte AF eingesetzt) aktiviert;
- 2 OFF** -Funktion "öffnen.- schließen" mit Taste (2-7) und Sender (Karte AF eingesetzt) aktiviert;
- 3 ON** -Funktion "nur Öffnung" mit Sender (Karte AF eingesetzt) aktiviert; (3 OFF-deaktiviert);
- 4 ON** -Funktion "anhaltende Betätigung" (schließt die Senderfunktion aus) aktiviert; (4 OFF-deaktiviert);
- 5 ON** -Vorheriges Blinken während der Öffnung und Schließung aktiviert; (5 OFF- deaktiviert);
- 6 ON** -Funktion "Hinderniserfassung" aktiviert; (6 OFF-deaktiviert);
- 7 OFF** -Funktion "erneute Öffnung während der Schließung" (die Sicherheitsvorrichtung an den Klemmen 2-C1 anschließen) aktiviert; (7 ON - deaktiviert);
- 8 OFF/ 9 OFF** -Funktion "erneute Schließung während der Öffnung" (die Sicherheitsvorrichtung an den Klemmen 2-CX anschließen) aktiviert;
- 8 OFF/ 9 ON** -Funktion "teilweiser Stopp" (die Sicherheitsvorrichtung an den Klemmen 2-CX anschließen) aktiviert; (wenn die Vorrichtungen auf 2-CX nicht benutzt werden, Dip 8 auf ON stellen).
- 10 OFF** -Funktion "Gesamtstopp" (Taste auf 1-2 anschließen) aktiviert; (10 ON - deaktiviert);
- 11 OFF** -Funktion "Slave" deaktiviert (bei gekoppeltem Anschluss zu aktivieren).
- 12 ON** - Funktion "teilweise Öffnung" (die automatische Schließung ist auf 8 Sekunden festgesetzt) aktiviert;
- 12 OFF** -Funktion "teilweise Öffnung" (die automatische Schließung kann durch Trimmer reguliert werden) aktiviert;
- 13 ON** -Funktion "Sicherheitstest" zur Überprüfung der Funktionsfähigkeit der Photozellen aktiviert; (13 OFF deaktiviert)
- 14 OFF** -Funktion "Master" deaktiviert (nur bei gekoppeltem Anschluss zu aktivieren);
- 15 OFF** - Nicht benutzt - den Dip auf «OFF» gestellt halten;
- 16 ON** - Funktion "Bewegungsmeldelampe aktiviert" ; (16 OFF-deaktiviert)
- 17 ON** - Funktion "Zykluslampe aktiviert"; (17 OFF-deaktiviert)
- 18 ON** - Aktiviert Bremsfunktion während der Schließung - (CBX, CBXT).
- 19** - Nicht angeschlossen
- 20** - Nicht angeschlossen

Einstellung der Trimmer **(b)**

Trimmer T.C.A. = Einstellung der automatischen Schließungszeit von mindestens 1 Sekunde bis max. 120 Sekunden

Trimmer AP.PARZ. = Einstellung der teilweisen Öffnungszeit von mindestens 1 Sekunde bis max. 14 Sekunden.



Einspeichern des Codes scheda auf der Steuerkarte


- 1) Die Antenne mit dem Kabel RG58 an den dafür vorgesehenen Klemmen auf der Steckkarte anschließen.
 - 2) Das AF-Kärtchen muss OBLIGATORISCH bei unterbrochener Spannung eingefügt **(c1)** werden, da sie von der Mutterkarte nur wenn sie gespeist ist, erkannt wird.
 - 3) Die Taste **CH1** auf der Grundkarte eingedrückt halten und nach Einschalten des Anzeige-LEDs **(c2)** mit einer Taste des Senders einen Befehl übersenden; die erfolgreiche Speicherung wird durch ein kurzes Aufblinker des LEDs angezeigt.
 - 4) Mit einer anderei Taste des Senders den gleichen Vorgang mit der Taste **CH2** vornehmen.
- N.B.:** bei späterer Änderung des Codes, die beschriebene Sequenz wiederholen.

Entsorgung

Dieses Produkt einschließlich Verpackungen besteht aus verschiedenen wiederverwertbaren Materialien. Informieren Sie sich unter Berücksichtigung der örtlich geltenden Rechtsvorschriften über die Recycling- und Entsorgungssysteme des Produkts.

Einige elektronische Bauteile könnte verschmutzende Substanzen enthalten – nicht in der Umwelt zerstreuen.

Conexiones eléctricas

R-S	Alimentación 230V (c.a.) monofásica (220-COM)		2-3P	Botón de apertura parcial (N.A.)
R-S-T	Alimentación 400V (c.a.) trifásica (380-COM) y 230V (c.a.) trifásica (220-COM)		2-4	Botón de cierre (N.A.)
U-V-W	Motor monofásico / trifásico 230/400V (c.a.) máx. 750W		2-7	Contacto radio o botón para accionamiento (véase dip-switch 2-3 sel.funciones) (N.O.)
E-EX	Luz ciclo o de cortesía (230V) (Luz ciclo Dip 16 OFF Dip 17 ON)-(Luz de cortesía Dip 16 ON Dip 17 OFF) máx. 60 W.		2-CX	Contacto (N.C.) «cierre durante la apertura»*Dip 8 OFF y Dip 9 OFF) Contacto (N.C.) parada parcial (Dip 8 OFF Dip 9 ON
E-E1	Salida 230V (c.a.) en movimiento (ej. luz intermitente - máx. 25W)		2-C1	Contacto (N.C.) de «reapertura el cierre»
10-11	Alimentación accesorios 24V (c.a.)	} Max.20 W totales	F-FC	Conexión fin de carrera cerrar (N.C.)
E4-10	Salida 24V (c.a.) en movimiento		F-FA	Conexión fin de carrera abrir (N.C.)
5-11	Indicador luminoso (24V-3W máx.) “cancela abierta”		B1-B2	Salida contacto (N.A.) Capacidad contacto: 5A a 24V (c.c.)
6-11	Indicador luminoso (24V-3W máx.) “cancela cerrada”		2Mot	Salida para accionamiento de 2 motores combinados
1-2	Botón parada (N.C.)			Conexión antena
2-3	Botón abrir (N.A.)			

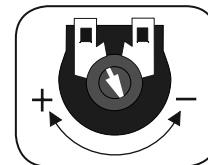
Selección de las funciones **a**

- 1 ON** -Función cierre automático activa; (1 OFF-desactivada)
- 2 ON** -Función “abrir-parada -cerrar-parada” con botón (2-7) y transmisor (tarjeta AF conectada) activo;
- 2 OFF** -Función “abrir-cerrar” con botón (2-7) y transmisor (tarjeta AF conectada) activo;
- 3 ON** -Función “sólo apertura” con transmisor (tarjeta AF conectada) activo; (3 OFF-desactivada)
- 4 ON** -Función de “accionamiento continuo” (desactiva la función del transmisor) activa; (4 OFF desactivada);
- 5 ON** -Predestello durante la apertura y cierre activo; (5 OFF-desactivado)
- 6 ON** -Función detección de presencia de obstáculo activa; (6 OFF desactivada)
- 7 OFF** -Función de “reapertura durante el cierre” (conecte el dispositivo de seguridad a los bornes 2-C1) activa;(7 ON-desactivada)
- 8 OFF/ 9 OFF** -Función de “reapertura durante la apertura” (conecte el dispositivo de seguridad a los bornes 2-CX) activa;
- 8 OFF/ 9 ON** -Función de “parada parcial” (conecte el dispositivo de seguridad a los bornes 2-CX) activa; (si no se utilizan los dispositivos en 2-CX, coloque el dip 8 en ON)
- 10 OFF** -Función de “parada total” (conecte el botón en 1-2) activa; (10 ON - desactivada)
- 11 OFF** -Función “slave” desactivada (debe activarse en el caso de conexión combinada)
- 12 ON** - Función de “apertura parcial” (el cierre automático es fijo en 8”) activa;
- 12 OFF** -Función de “apertura parcial” (el cierre automático se regula con el trimmer, si está activa) activa;
- 13 ON** -Función del “test de seguridad” para el control del funcionamiento de las fotocélulas activa; (13 OFF desactivada)
- 14 OFF** -Función “master” desactivada (debe activarse en el caso de conexión combinada);
- 15** - No utilizado, mantenga el dip en posición «OFF»
- 16 ON** - Función “luz de cortesía activa”; (16 OFF-desactivada)
- 17 ON** - Función “luz de ciclo activa”; (17 OFF-desactivada)
- 18 ON** - Activa la función freno durante el cierre - (CBX, CBXT).
- 19** - Desconectado
- 20** - Desconectado

Regulaciones Trimmer **b**

Trimmer T.C.A. = Regulación del tiempo de cierre automático desde un mínimo de 1 s hasta un máximo de 120 s.

Trimmer AP.PARC. = Regulación de apertura parcial desde un mínimo de 1 s hasta un máximo de 14 s.



Memorización del código en la tarjeta eléctrica


- 1) Conectar la antena con el cable RG58 en los relativos bornes en la tarjeta.
 - 2) La tarjeta AF debe estar conectada **c1** OBLIGATORIAMENTE sin tensión, porque la tarjeta madre la reconoce únicamente cuando está alimentada.
 - 3) Mantenga pulsado el botón **CH1** en la tarjeta base y, después del encendido del led de señalización **c2** envíe un mando con un botón del transmisor, el led parpadeará brevemente indicando que se ha ejecutado la memorización.
 - 4) Realice el mismo procedimiento con el botón **CH2** asociándolo a otro botón del transmisor.
- N.B.:** si en un futuro se deseara cambiar el código, es suficiente repetir la secuencia antedicha.

Desguase

Este producto, incluido el embalaje, está hecho con diferentes tipos de materiales que pueden reciclarse. Infórmese sobre los sistemas de reciclaje o eliminación del producto, respetando las normas locales vigentes.

Algunos componentes electrónicos podrían contener sustancias contaminantes; no los abandone en el medio ambiente.

Elektrische aansluitingen

R-S	Voeding 230V (a.c.) eenfase (220-COM)		2-3P	Knop voor partiële opening (N.O.)
R-S-T	Alimentazione 400V (a.c.) trifase (380-COM) e 230V (a.c.) trifase (220-COM)		2-4	Knop voor sluiting (N.O.)
U-V-W	Motor eenfase/driefase 230/400V (a.c.) max.750 W		2-7	Radiocontact en/of stuurknop (zie dip switch 2-3 sel. functies) (N.O.)
E-EX	Cycluslichtje of hoffelijkheidslightje (230V) (Cycluslichtje Dip switch 16 OFF Dip switch 17 ON)-(Hoffelijkheidslightje Dip switch 16 ON Dip switch 17 OFF) max 60 W.		2-CX	Contact (N.C.) «hersluiting tijdens de opening»*Dip switch 8 OFF en Dip switch 9 OFF) Contact (N.C.) gedeeltelijke stop (Dip switch 8 OFF Dip switch 9 ON
E-E1	Uitgang 230V (a.c.) in beweging (bv.knipperlicht - max. 25W)		2-C1	Contact (N.C.) voor «heropening tijdens de sluiting»
10-11	Voeding accessoires 24V (a.c.)	} Max.20 W totali	F-FC	Aansluiting eindschakelaar sluiting (N.C.)
E4-10	Uscita 24V (a.c.) in movimento		F-FA	Aansluiting eindschakelaar openingr (N.C.)
5-11	Controlelampje (24V-3W max.) “hek open”		B1-B2	Uitgang contact (N.O.) Draagkracht contact: 5A bij 24V (d.c.)
6-11	Controlelampje (24V-3W max.) “hek gesloten”		2Mot	Uitgang voor besturing van 2 gekoppelde motoren
1-2	Stopknop (N.C.)			Antenneaansluiting
2-3	Knop voor opening (N.O.)			

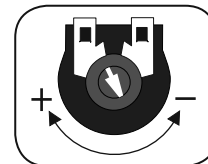
Selectie functies a

- 1 ON** -Functie automatische sluiting aangeschakeld; (1 OFF-uitgeschakeld)
- 2 ON** -Functie “openen-stop-sluiten-stop” met knop (2-7) en zender (AF kaart ingeschakeld) aangeschakeld;
- 2 OFF** -Functie “openen-sluiten” met knop (2-7) en zender (AF kaart ingeschakeld) aangeschakeld;
- 3 ON** -Functie “enkel opening” met zender (AF kaart ingeschakeld) aangeschakeld; (3 OFF-uitgeschakeld)
- 4 ON** -Functie met “ingedrukte knop” (sluit de functie van de zender uit) aangeschakeld; (4 OFF-uitgeschakeld)
- 5 ON** -Vooraf knipperen tijdens opening en sluiting aangeschakeld; (5 OFF-uitgeschakeld)
- 6 ON** -Functie detectie hindernis aangeschakeld; (6 OFF-uitgeschakeld)
- 7 OFF** -Functie voor “heropening tijdens sluiting” (sluit de veiligheidsinrichting aan op de klemmen 2-C1) aangeschakeld; (7 ON-uitgeschakeld)
- 8 OFF/ 9 OFF** -Functie voor “hersluiting tijdens opening” (sluit de veiligheidsinrichting aan op de klemmen 2-CX) aangeschakeld;
- 8 OFF/ 9 ON** -Functie voor “partiële stop” (sluit de veiligheidsinrichting aan op de klemmen 2-CX) aangeschakeld; (indien de inrichtingen niet op 2-CX aangesloten worden, plaats dan dip switch 8 op ON)
- 10 OFF** -Functie voor “totale stop” (sluit de knop aan op 1-2) aangeschakeld; (10 ON - uitgeschakeld)
- 11 OFF** -Functie “slave” uitgeschakeld (aan te schakelen in geval van gekoppelde aansluiting)
- 12 ON** - Functie voor “partiële opening” (de automatische sluiting is steeds op 8”) aangeschakeld;
- 12 OFF** -Functie voor “partiële opening” (de automatische sluiting is instelbaar via de trimmer, indien aangeschakeld) aangeschakeld;
- 13 ON** -Functie van de “veiligheidstest” voor de controle van de efficiëntie van de fotocellen aangeschakeld; (13 OFF uitgeschakeld)
- 14 OFF** -Functie “master” uitgeschakeld (aan te schakelen in geval van gekoppelde aansluiting);
- 15** - Niet gebruikt, houd de dip switch op de stand «OFF»
- 16 ON** - Functie “hoffelijkheidslichtje aangeschakeld”; (16 OFF-uitgeschakeld)
- 17 ON** - Functie “cyclusstichtje aangeschakeld”; (17 OFF-uitgeschakeld)
- 18 ON** - Activeert de remfunctie tijdens de sluiting- (CBX, CBXT).
- 19** - Niet aangesloten
- 20** - Niet aangesloten

Instellingen Trimmer b

Trimmer T.A.S. = Instelling tijd voor automatische sluiting van een minimum van 1 s tot een maximum van 120 s.

Trimmer.PART. OP. = Instelling voor partiële opening van minimum 1 s tot maximum 14 s.



Opslag van de code op de stuurkaart

- 1) Verbindt de antenne met kabel RG58 aan de speciale klemmen op de kaart.
- 2) De AF kaart moet VERPLICHT ingestoken worden c1 zonder elektrische voeding, daar de moederkaart ze enkel erkent wanneer ze gevoed wordt.
- 3) Druk de toets **CH1** in op de basiskaart en verstuur, nadat de led voor signalering brandt, een commando met een toets van de zender: wanneer de led kort c2 knippert betekent dit dat de code werd opgeslagen.
- 4) Voer dezelfde procedure uit met de toets **CH2** en associeer deze met een andere toets van de zender.

N.B.: indien u later de code wil veranderen volstaat het de beschreven handelingen te herhalen.

Afvalverwerking

Dit product, inclusief de verpakking, werd vervaardigd uit verschillende materialen die gerecycleerd kunnen worden. Informeer in uw land over de recyclagemethoden of afvalverwerking van het product en volg de plaatselijke normen die van kracht zijn.

Elektronische onderdelen kunnen vervuilende stoffen bevatten: laat ze niet in het milieu achter.

CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A.
VIA MARTIRI DELLA LIBERTÀ 15
31030 DOSSON DI CASIER - TV - ITALY
www.came.it

Per assistenza e informazioni tecniche



Cod. 319LR01 v.1 05/2007 © CAME cancelli automatici s.p.a.

